

ZAGOR

Misteriozna dolina



veseli
četvrtak

cena. 190 din.
Cg 26 MK 120 den

BONELLI
COMICS

ZAGOR

MISTERIOZNA DOLINA BR. 33 22. 7. 2010.

mesečno izdanje



Dragi čitaoci

autor lika

Guido **NOLITTA**

tekst

Ade **CAPONE**

crtež

Gallieno **FERRI**

naslovna strana

Gallieno **FERRI**

urednik izdanja

Bojan **ĐURIĆ**

tehnički urednik

Nemanja **JOVANOVIĆ**

prevod

Marija **ĐORĐEVIĆ**

lektura

Bojana **ĐURIĆ**

redakcija

Dušan **MLADENOVIĆ,**
Igor **KNEŽEVIĆ**

izdavač

GRAFART, Beograd, 011 386 0 988
e-mail: redakcija@veselicevrtak.com

štampa



distribucija

GLOBAL PRESS Tel: 011 3292 315

lay-out korica

BLAŽINA DESIGN STUDIO

broj originala **501** ZENITH GIGANTE 552
naslov originala **LA VALLE MISTERIOSA**

ZAGOR – izdanje prema ugovoru sa SAF B.V./

Sergio Bonelli Editore 2010. Copyright ©

2010 by Bonelli / SAF: www.bonellieditore.it

Zagor published under Agreement

with SAF B.V. www.safcomics.com

Godina izdanja 2010.

CIP Kataložizacija u publikaciji, Narodna biblioteka Srbije

ISBN 978-86-87609-03-7 COBISS.SR-ID 146118668

EDICIJA
veseli
čtvrtek

Za sva propuštena izdanja edicije Veseli Četvrtak, možete se obratiti putem mejla: klubcitalaca@veselicevrtak.com, telefonom: 011 271 0 488, ili ih možete kupiti u maloprodajnim OBJEKTIMA

• u Beogradu, ul. Sarajevska 40/lok. 4 • u Beogradu, Sarajevska 29 • u Beogradu, Bulevar despota Stefana (29. novembra) 74 • u Beogradu, Bulevar despota Stefana (29. novembra) 93 • u Beogradu, 27. marta 33 • u Beogradu, Bul. Kralja Aleksandra 199a • u Beogradu, na Banjici, Crnotravska 7-9 • u Zemunu, Aleksandra Dubčeka 2 • na Novom Beogradu, u 23. bloku, ulica Milutina Milankovića 34 • na Novom Beogradu, u 45. bloku, ul. Jurija Gagarina 231/III/lok. 118 • na Novom Beogradu, blok 70a, Omladinskih brigada 65, lokal 10 • na Novom Beogradu, u 44. bloku, Gandijeva 148a, lokal 32 • na Novom Beogradu, u 44. bloku, Nehruova 51 • u Novom Sadu, ul. Futoška 21 lokal L1 • u Novom Sadu, Sutjeska 2 (Spens) • u Kraljevu, ulica Omladinska 26 • u Šapcu, ulica Masarikova 5 • u Kragujevcu, ul. Njegoševa 6, • u Kragujevcu, Milovana Gušića 70, lokal 4 kao i u STRIPOTECI DARKWOOD, Lomina ulica broj 5, Beograd.

Do sledećeg broja, redakcija

TRAFIKA

veseli četvrtak

DO SADA OBJAVLJENI NASLOVI ZAGOR KOJE MOŽETE DA PORUČITE :

1. Tajna sumera 2. Teror u muzeju 3. Zamke i otrovi 4. Misteriozno selo 5. Mračne sile 7. Na tragu neprijatelja 8. U džungli Jukatana 9. Grad u močvari 10. Krvave piramide 11. Poslednja Tula 12. Silazak u Maelstrom 13. Razbojnici iz skrivene doline 14. Tron Bogova 15. Lord u Darkvudu 16. Ljudi sa granice 17. Čovek koji je došao sa Istoka 18. Srce i mač 19. Vreme osvete 20. Tamo gde protiče reka 21. Traperi iz Fort Eroua 22. Hijeroni 23. Banda razrokok 24. Juriš Mohava 25. Misisipi 26. Blindirani vagon 27. Pijačski 28. Povratak mutanta 29. Vojna pratnja 30. Vatrene klopke 31. Čovek sa dva mozga 32. Indijanska magija

NASLOVI TRENUTNO U PRODAJI NA SVIM KIOSCIMA :

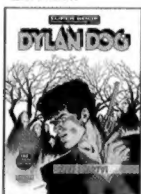
Dampyr 32,
Nezastiti



Komandant Mark 8,
Sveti medved



Dylan Dog Superbook 12,
Živi i mrtvi



Brad Barron 8,
Obecanje



Dylan Dog 32,
Ksabarasi!



Tex 25,
Pravda na granici



Mr No 32,
Pravac Los Angeles



Martin Mystere 13,
Karačadov kod



Zagor Specijal 9,
odabrane priče 9,
Demonska maska



Zagor Specijal 9,
Kineska sekta



veseli
čtvrtek



Kapone. Ade Kapone.

Pošto smo imali priliku da vidimo dugo očekivanu priču o povratku Rendala Mutanta i da uživamo u spektakularnoj 500. epizodi u boji, pomislio bi čovek da smo u poslednje vreme imali previše dobrih vesti u našem omiljenom serijalu o Zagoru. Osim izdanja Specijal, Odabrane priče i Biblioteke Zagor, gde malo, malo pa imamo priliku da gledamo maestra Ferija kako je stvarao i razrađivao lik Duha Sa Sekirom, sad i u regularnoj seriji dolazi na red njegova priča koja se proteže u tri mesečne sveske. Kao da nam Feri nije bio dovoljan, ovaj put je u paru sa scenaristom čije ime i prezime užasno asocira na poznatog čikaškog mafijaša. U pitanju je, naravno, Adelino Ade Kapone.

Rođen 12. decembra u Pjačenci, Ade Kapone je objavio svoju prvu priču u martu 1980. („Albo Blitz“).



Radio je priče za „Boy Music“, „Interpido“ i „Skorpio“ (više od dve stotine priča s njegovim imenom) pre nego što je započeo saradnju sa „Sergio Bonelli Editore“, gde je realizovao jednu epizodu serijala „Mister No“, jednu „Marti Misterije“ i nekoliko Zagorovih avantura (za koga je do danas potpisao ukupno 25 svezaka i dva izdanja „Maxi“ edicije). Sa bonelijevcem Robertom de Andelisom (koji je od 1996. glavni crtač serijala „Nejtan Never“, kao i autor naslovnih ilustracija, po čemu je najviše poznat ljubiteljima ovog epskog serijala) 1990. godine počeo je da objavljuje strip u žanru naučne fantastike „Kor-one“ za u ovim tekstovima o autorima već pominjani „L'Eternauta“. Publika je strip odlično prihvatila, ali i kritika, pa je ta-

ko 1995. osvojio nagradu prestižnog strip časopisa „Fumo di China“. Naravno, Adelinu Adeu Kaponeu ta nagrada je bila samo jedna od mnogih koje su usledile.

Kasnije je prešao u izdavačku kuću „Star Comics“, gde je stvorio serijal „Lazarus Led“ i gde je uređivao na italijanskim prevodima američkih stripova. O ovom u Italiji poznatom serijalu već smo u nekoliko navrata pričali, ali samo na nivou fusnota, pa ćemo se potruditi da u nekom od dolazećih brojeva ove Zagorove avanture ceo jedan tekst posvetimo upoznavanju sa Lazarusom. Mislimo da je to zaslužio. Februara 1994. godine, na festivalu „Torino Comics“, predstavio je „Liberty“ – nezavisnu izdavačku kuću pri kojoj je realizovao neke zanimljive naslove.

Kaponeova velika (ispunjena) želja bila je da uradi prevod popularnog stripa čuvenog Alana Mura. Radi se o stripu „Wild C.A.T.S.“, gde je Mur, kao i njegove kolege Grant Morison i Kris Kiermont, pisao pojedine delove priče. U pitanju je serijal kog su 1992. za američkog izdavača „Wildstorm“ objavili Džim Li (ujedno i osnivač ove etikete) i Brendon Čoi. Džim Li, koji se proslavio radom na serijalu „X-men“ za „Marvel“, ali i time što je jedan od šest autora koji su 1992. godine otišli iz „Marvela“ kako bi pokrenuli svoju izdavačku kuću, koja postoji i dan-danas i koja se zove „Image comics“, predvođena Todom Mekfarianom, autorom stripa „Spawn“. Li je u okviru ove kuće imao svoj kutak koji se zvao „Wildstorm“ (pri kom su objavljeni kvalitetni naslovi kao što su „Planetary“ i „The Authority“) i koji je, na opšte iznenađenje, 1998. godine prodao firmi „DC comics“, čime je i on kao ilustrator dobio priliku da radi junake kao što su Superman i Betmen, ali i da se i dalje bavi uredničkim poslom. Danas je u samom upravnom vrhu „DC comics“.



Misteriozna dolina

PIŠE: CAPONE
CRTA: FERRI

DOLINA VAJDGRIN,
KILOMETRIMA NA
ZAPAD OD JEZERA
MIČIGEN...

OVO BI BILO
TO MESTO OD
KOGA ZAZIRU
TRAPERI?

HM... NIKADA
NISAM VIDEO
OVAKO MIRNU DO-
LINU, PUNU DIV-
LJACI...





U BLIZINI, NEKOLIKO DANA KASNIJE...



















„I KOLA SU SE, IAKO NISU IŠLA BRZO, PREVRNULA!“



VRATA SU SE NEKAKO OTVORILA I ZAROBLJENICI SU USPILI DA PREVARE STRAŽARE!



PRE NEGO ŠTO SU POBEGLI, SVE SU IH POUBIJALI!

ALI VI... ZAŠTO IH VI TRAJITE? VI NISTE NI VOJNIK NI ŠERIF!



NISAM... NIJE POTREBNO DA IMAM ZVEZDU ILI UNIFORMU DA BIH POMAGAO PRAVDI!



ZOVEM SE ZAGOR! OVO JE MOJ PRIJATELJ ČIKO!

ZAGOR?!



NARAVNO... TREBALO JE DA VAS PREPOZNAM PO KOŠULJI... ČUO SAM ZA MNOGE VAŠE PODUHVAATE!

























NEKOLIKO SATI KASNIJE...

SREĆOM, PRE-
STALA JE KIŠA...
NJIHOVI TRA-
GOVI SU SADA
VIDLJIVIJI!



PROŠLI SU KROZ PROLAZ
PRE OTPRILIKE JEDAN
SAT... ONO TAMO JE
VAJDGRIN... ODAVDE JE
PANORAMA FREDIVNA!
NE VIDIM NIŠTA
ČUDNO, A TI?



DOBRO SI
REKAO... ODAVDE!
ALI, KADA SI TAMO, KO
ZNA KAKVE TAJNE KRI-
JE TA DOLINA!

DUHOVE?
VAMPIRE?
VANZEMALJ-
CE?



NA OSNOVU LIČNOG ISKU-
STVA MOGAO BIH DA TI NA-
PRAVIM PODUŽI
SPISAK, KARAM-
BA I KARAM-
BITA!

DOBRO... MI
SMO IZ SVIH TIH
SITUACIJA IZAŠLI
KAO POBED-
NICI, ZAR
NE?









ZAGOROVO PRETRAŽIVANJE OKOLINE NIJE DALO REZULTATE. NAKON ŠTO JE OBEZBEDIO OBEĆANI
PLEN, VRAĆA SE U LOGOR I PALI VATRU U ZAKLONU, IZA JEDNE
STENE...

























...BRZO SU GA SAHRANILI.



NEŠTO KASNIJE...

NI OVDE
NEMA
TRAGOVA!

ONDA
MOŽEMO DA
SE VRATIMO?



ONA DVOJICA PRESTUPNI-
KA SU SIGURNO OSUĐENA NA
SMRT ZATO ŠTO SU UBIILI ŠE-
RIFA I NJEGOVE LJUDE! JE-
DAN OD NJIH DVOJICE
VEĆ JE PLATIO ŽI-
VOTOM!



...A DRUGI, ČAK I AKO
GA OSLOBODIMO,
ZAVRŠIĆE NA VEŠA-
LIMA U ZATVORU U
ROKFORDU!

ČIKO,
UZDRŽI SE
OD KOMEN-
TARA!



MORAMO DA
OTKRIJEMO KO
SU TI MISTERIO-
ZNI INDIJANCI!



DA... BAŠ
SU MISTE-
RIOZNI!

KO MOŽE DA
TVRDI DA SU ISTI
KAO I OSTALI IN-
DIJANCI... MO-
ŽDA SU KANI-
BALI?













TO SU ONONDAGE, BAŠ KAO ŠTO JE REKAO PAUEL!



NE DELUJU MI RATOBORNO!



POZDRAVLJAM CRVENU BRAČU IZ OVOG SELA I NJIHOVOG SAKEMA!

KAKO MOŽEMO DA BUDEMO BRAĆA AKO JE TVOJA KOŽA BELA?



TO NIJE RAZLOG DA ME SVA PLEMENA U DARKVUDU NE SMATRAJU SVOJIM PRIJATELJEM I ZAŠTITNIKOM! MOJE IME JE ZA-GOR TE-NEJ! NA JEZIKU AL-GONKINA MOJE IME ZNAČI DUH SA SEKIROM!

NIKAD NISMO ČULI ZA TO IME!



A ISPRED SEBE VIDIM SAMO OBIČNOG BLEDLIKOG!

















ZAGOR I MEDVEDI ZUB STALI SU JEDAN NASPRAM DRUGOG U SREDIŠNJEM DELU LOGORA... SAKEM I OSTALI INDIJANCI OKUPILI SU SE OKO NJIH I POSMATRALI IH U TIŠINI...



...POSLE NEKOLIKO TRENUTAKA GROBNE TIŠINE...



...LOVAC ONONDAGA
JE PRVI KRENULO
U NAPAD...



SPRETAN
JE!



MORAM DA GA IZNERVIRAM I NA-
TERAM DA NAPRAVI POGREŠAN
POTEZ...



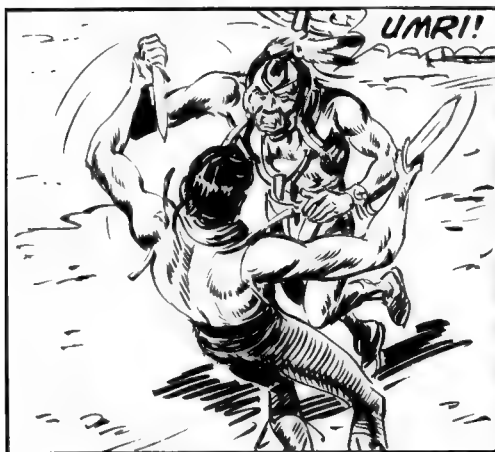
VAEEE!



MANITUA MI! DIVALJ SI
KAO ZMIJA... IPAK ĆU TI
ZDROBITI GLAVU!















AKO DO-
BIJEM ODGO-
VOR, POŠTEDE-
ĆU TI ŽIVOT!

NE, TO
NE MOGU...



MOŽEŠ... I MO-
RAŠ DA MU ODGO-
VORIŠ! ZA-GOR-
TE-NEJ JE POBE-
DIO I ODREDIO JE
CENU TVOG PO-
RAZA!



ALI...
ENTAK...

I ENTAK POZNA-
JE ZAKONE CRVE-
NIH LJUDI!



NEKA
BUDE!



JAKNU SAM NA-
ŠAO PORED SPALJE-
NIH KOLA! TO JE
ISTINA!

SPALJENA
KOLA? MISLIŠ NA
NESTALI VOJNI
KONVOJ?



KO IH
JE NA-
PAO?

NISAM JA-
NIJE NIKO IZ
OVOG PLE-
MENA!





LOVAC ONONDAGA JE POSLUŠAO SAKEMOVO NAREĐENJE. NAKON ŠTO JE ŠTAPOM NA ZEMLJI OZNAČIO PUT KOJI TREBA DA PREDU...



...DVOJICA PRIJATELJA U TIŠINI ODLAZE IZ LOGORA...



HODAJ I
NE OKREĆI
SE!

A ŠTA AKO
NAM ZABODU
STRELU U LEDA,
KARAMBA I KA-
RAMBITA!



DA SU HTELI
DA NAS POVREDE,
VEĆ BI TO URADILI
U LOGORU,
ZAR NE?

JEDAN OD
NJIH JE PRO-
BAO, AKO NE
GRESIM...



ALI OSTALI SU SAMO GLEDALI!
VERUJEM DA SU MIROLJUBIVI...
NJIHOVA JEDINA KRIVICA JE TO
ŠTO ŽIVE U OVOJ DOLINI!





ZA TO VREME, U LOGORU ONONDAGA...

OPROSTI MI,
BRZA RUKO!
OPROSTITE MI
I VI, BRAČO
MOJA...







PROŠAVŠI ORLOVU STENU, ZAGOR I MALI
MEKSIKANAC SU BEZ PROBLEMA PREŠLI PREKO
POTOKA...



...I STIGLI DO STENA...



NEMA POTREBE
DA MI TO GOVORIŠ! OD
KADA SMO STIGLI
U OVU DOLINU, JA
SAM...



ŠTA SE
DEŠAVA? ŠTA
SI VIDEO?



OVO,
ČIKO...
PUŠKU!



OVA PUŠKA
PRIPADA
VOJSCI!











































TI VIŠE NISI
SPOSOBAN ZA LOV...
A VIDIM I DA SI NENAORU-
ŽAN! UHODIO SI NAS DOK
SMO DOLAZILI OVDE I SPRE-
MAO SI SE DA NEKOGA
OBAVESTIŠ O NAŠEM
KRETANJU, ZAR
NE?

JA NE PRIPADAM
NIJEDNOM SELU!
JA ŽIVIM SAM... I
UVEK IDEM OVIM
STAZAMA!



DOPUSTITE MI
DA GA JA
ISPITAM,
NAREĐENICE!

RAZUMEM,
GOSPODINE! A
TI, USTANI,
HAJDE...



BEZ OBZIRA NA
RAZLOGE TVOG
PRISUSTVA OVDE,
MORAŠ DA MI KA-
ŽEŠ KAKVA PORUKA
JE PRENETA BUB-
NJEVIMA!

B... BUB-
NJEVIMA?



DA! STARI ODRPANCE!
BUBNJEVI KOJI SU
SE ČULI U ŠUMI,
DOK SMO MI
DOLAZILI...
GOVORI!

NE... NEMOJTE ME
POVREDITI... FLAVA
UNIFORMO!



SUMNJAM DA
ĆE VAM NEŠTO RE-
ĆI, AKO NASTAVITE
DA GA PLAŠITE!



ZAGOR JE NA BRZINU ISPRIČAO SVE O RAZLOZIMA KOJI SU GA DOVELI U SRCE ŠUME U VAJDOGRINU...



...MAJOR MU JE OŠTRO ODBRUSIO!

VAŠ TRUD JE BIO UZALUDAN, ZAGORE: KAO ŠTO SAM VAM REKAO U FORT VILISU, CRVENE NJUŠKE RAZUMEJU SAMO GOVOR ORUŽJA!



TO VI MISLITE, PAUELE... MOJE ISKUSTVO MI GOVORI DA...



CENIM TO ŠTO STE PRATILI BEGUNCE... POŠTO SU POBEGLI S VEŠALA, MISLIM DA SU DOBILI ONO ŠTO SU ZASLUŽILI!



MEĐUTIM, ŽAO MI JE ZBOG ČIKA... ZAR VAM ČINJENICA DA JE ČIKO OTET NE GOVORI DA PREMA INDIJANCIMA NE SMEMO DA BUDEMO TOLERANTNI!



MAJORE... NIŠTE DOBRO ČULI ONO ŠTO SAM VAM ISPRIČAO!

MOJI NAPADAČI SU IMALI BELU KOŽU! JEDAN OD NJIH JE OTEO MOG PRIJATELJA!



PIH! NE BI ME ČUDILO DA SU SE BELI OTPADNICI UDRUŽILI S INDIJANCIMA!

REKLI STE DA SU IZGLEDALE IZBEZUMLJENO... VEROVATNO SU BILI PIJANI... NAPILI SU SE VISKIJEJ KOJEG SU PRODAVALI INDIJANCIMA!



NARAVNO DA IM NE ODGOVARA DA, KADA TRGUJU VISKIJEJ, IMAJU PROBLEMA S TRAPERIMA ILI DRUGIM SVEDOCIMA! ZATO IM JE BILU NAJJEJEDNOSTAVNIJE DA SMISLE PRIČU O PRISUSTVU MISTERIOZNIH BIČA...



NISAM VIDEO NIJEDNOG PIJANOG INDIJANCA U LOGORU ONONDAGA! ČAK I DA JE TAKO KAKO VI KAŽETE, TREBALO BI DA SE LJUTITE NA TRGOVCE VISKIJEM, A NE NA INDIJANCE!



SIGURAN SAM DA BI CRVENE NJUŠKE RADO POMOGLE TRGOVCIMA DA FOKOLJU NEVINE LJUDE SAMO DA BI DOBILI SVOJU OBOŽAVANU VATRENU VODU!



VI STE JEDAN OD NAJTUPAVIJIH MAJORA KOJE SAM IKAD UPOZNAO! IMATE SAMO PRETPOSTAVKE... A NIJEDAN DOKAZ!

PAŽITE NA REČNIK, ZAGORE, ILI ČU ZABORAVITI KOLIKO VAS POŠTUJU MNOGI MOJI PRETPOSTAVLJENI!



VI TO MENI PRETITE?

NE... NARAVNO DA VAM NE PRETIM! ZNAM SAMO DA, AKO SE NE VRATITE IZ VAJDGRINA, NIKO ZA TO NEĆE MENE OKRIVITI...



NE VERUJETE?



A OD TEBE I DALJE ČEKAM ODGOVOR!



JA NIŠTA NE ZNAM, FLAVA UNIFORMO... NIŠTA... MOLIM TE, PUSTI ME DA IDEM SVOJIM PUTEM!



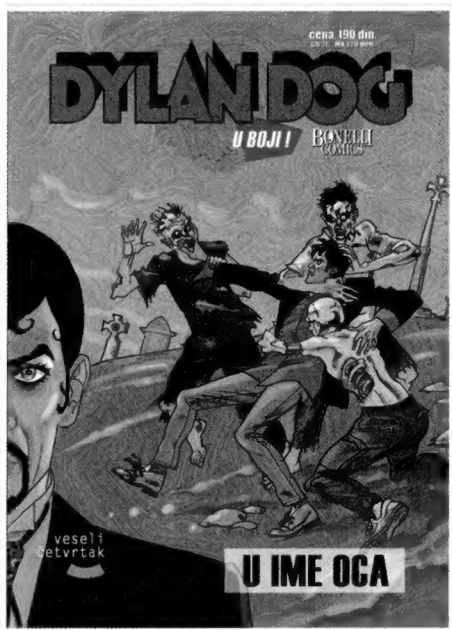




U SLEDEĆEM BROJU:

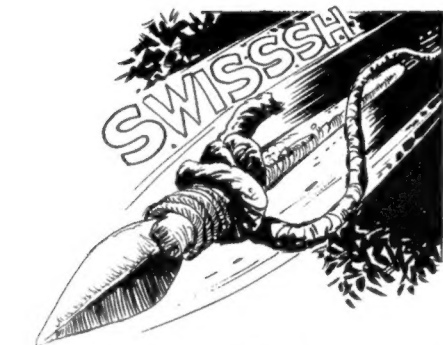
Kraljevstvo straha

OD IDUĆEG ČETVRTKA NA KIOSCIMA



Br. 33

U BOJI!



Br. 10





**Br. 34 od idućeg
meseca na kioscima**

ISBN 978-86-87609-03-7
9 788687 609037

